

۱۱ رجب ۱۳۳۱

بازار ایرتسی

۳ حزیران ۱۳۲۹

عدد — ۲۹

امور اداره و تحریریه و اعلانات و سائرہ
ایچون مدیر مسئولہ مراجعت ایدمللیدر.

صرفای امتک مقالات متصوفانہ لرینہ
جریدہ صوفیہ نک حقیقہ لری
آجیقدر .

جُریدۃ الصوفیہ

شمدیلک هفته ده بر نشر اولنور

نسخہ سی ۴۰ پارہ در

ابونہ سی : بر سنہ لک اعتباریلہ ممالک
عثمانیہ ایچون ۴۰ آتی آیلنی ۲۵ فروش
وممالک اجنبیہ ایچون اون ایکی فرانقدر

محل اداره باب عالی جوارنده ابوالسعود
جاده سنده نجم استقبال مطبعہ سی

تصوفی ، دینی اخلاقی ، سیاسی جریدہ اسلامیہ در

فلسفه

آمیلك

خواجه دين، معلم شرع مبین افندمن، معلوم عمومدرکه نبی امیدر.
«امی» اکل الانبیاء درجه سنده عالی و علم اولان پیغمبر ذیشانک اوصاف
کزیده والقباب قدسیه سندن معدود اولنجه آرتق جهل ایله هیچ مناسبتی
قللاز.

شیمدی بو کلمه بر معنا، بر مضمون آرامق ایجاب ایدیور.
«امی» او قویوب یازمه بیلمه بن کیمسه می؟
بالخصوص، رجال صوفیه، بز درویشاره اختصاص ایتش بر
تعبیر اولسندن معنائی ده آراخدیرمق، بیلمک بنه بزم و جائز دندر.
اغترله باقینجه «امی» او قویوب یازمه بیلمه بن کیمسه به دینیور.
فقیر دیرم که «امی» مادرزاد عالم اولان کیمسه به دینیور. بیلمه بو ایکی
تعبیر آراسنده کی فرق نه قدردر؟

«کامل اولورمش اهل حق در نمازدن اول آنه سی»
امیلکک بر تفسیری شو بیت کوزهل قید ایتشد.
«اونوت بیلدیکنی ۱۱۱، ینیشدر علمکی جهل
پس اندن یوری وار آکله سزائی علم مولادن»
روحی نك اشعار روح پرورندن اولان بو بیتده کوزهلدر.
«اونوتوب بیلدیکنی عارف ايسه ک نادان اول
بزم وحدته نه علم و علم ایستلر»
بلکه: قلب سالم ایستلر.

«الم فی الصدور لا فی السطور»
فارسیدن ترجمه ایدلمش بوربایعده بو خصوصده قیده ده کر آثار دندر.
«حقیقت علی قلبه عاقد» درس ایله سینه ایتز استکتاب
بیک کتبخانه اولسه قائده یوق اولایچه جهانده سینه کتاب
امیلک، علمک فوقنده بر مزیت، اخص الخواصه اختصاص ایتش
بر قدسیندر.

علم و فضلیله مشهور ابن کال، بدایت احوالنده علم و فضله اغترار
بعض طاشقینلقداده بولونورمش. بر کون حضور بنه امی بر درویش
کلیش، بر سوال صوره جفتی عرض ایتش. ابن کال استکراه ایله
سنکده می یایکه صورمق دوشدی دیکله برابر: هایدی صور باقلم دیمش.
الله العالم حضر تلیزینک عامیله، انبیا، علما و بوتون قوللرک
هیئت مجموعه سبله علمنه بنم آ کلابه یله جکم بر طرزده بر مقایسه باپما کی
نیاز ایدرم.

هایدی درویش ایسته جاهلانه بر سوال. نه یسه سکا کوره بر
قیاس یاپیم. او کومزده کورون وشو اوچی بوجانگی کورونمین
قوجانان اووایی کوردکنی؟
آوت کور یورم!

ایسته او بیوک اوواک اورتمسینه بر بوغدای دانه سی قویسه ک
ناصل بروضه بیتده قالیرسه اللهک علمنه نسبتله قوللرک عامی اونسبتده
قالیر. انجق بو تعریف سکا توره در. یوقسه حقیقته او قدرده قالماز.
درویش عارف، بوسوز اوزرینه ابن کالک یوزینه باقهرق:
یکی او بوغدای دانه سندن انبیا عظام، ثانیاً علمای کرامک، صوکراده
بوتون عبادک علمنی جیقار ا سنک حصه که نه قدر قالیر؟ دیمشدر.

بومحاوره نهایت بر مصاحبه عارفانه تحویل ایدره ک ابن کال
درویش امی پی کندی مقامنه اقامد ایتش و کندیسندن ارشاد آلهرق
بردها دعوائی علم و عرفان طاشقینلقدارندن ابدیاً فراغت ایتشد.

سیاحک بری بر شهره کیدر. قالی، حالی اهلینک خوشنه کلیر.
کندیسنه بر تکیه یاپارلر. اوتوزسنه اوراده اقامت ایدر. قدسیت انفا سندن.
صحت بی ریاسندن هرکس استفاده ایدر. حتی خلق ایشارنده نامه قسم
ایده جک درجه ده بر اعتقاد باغلارلر. کونا کون کراماتی ظاهر و باهر
اولور.

آنجق شیخک او قویوب یازمی یوق. هرکس کندیسنی امی بیلیر.
صوکر ا اوشهره علمای بنامدن مشهور بر ذات کلیر. خاندان
برینک خانه سینه مسافر اولور. مسافری تطیب ایچون اولده نك
مظنه سندن بوشیخده دعوت اولونور. صحبتدن صوکر آقشام نمازی
حاول ایدر. خواجه شیخه بو یور و کز عزیزم امامته دیر. خانه صاحبی
ایسه یاواشجه مسافرک قولاغنه فیصیلدار.

امیدر افندم، محجوب ایتهمیکزا دیر. خواجه افندی امام اولور.
نماز بیتر کیجه نك بروقتنده شیخده خانه سینه کیدر.

مسافر، خانه صاحبنه صورار. ده مین بکا امامت ایچون بو ذات
حقنده برشی سویلدیکنز اونه ایدی؟ دیر.

امیدر افندم امامته اقتداری یوقدر ا نه سوبله یورسکزا...
بز بر مدرسه ده تحصیل ایتدک، مجاز اولدق. علمانک برنجی طبقه سنده
برذاتدر. بندن بیک کره ده عالمدر. مفسر اوله جق برذاتدر. ده مش
واویراده شیخک شومزیتی اهالیجه اکلا شلدیغندن کندیسنه بروعظ
ایتمی رجا ایدلمش. اوده قبول ایدره ک برکون کرسی به جیقمش.
فائحه شریفه یی اویله بر تفسیر ایتش که برکات فطقتدن سامعین امید
وخیالک بر قاج بیک قات فوقنده استفاضه ایتشلر.....

استنطراذ

امیلکی وصف ایدم جکز دیرکن سوزی جهلک زو بجی جهتنه
قاجیرمایم. بعض جهله جه اویدورلمش بره زبان واردر. مرکب یالایان
درویش اوله ماز دیرلر. بو، عذ عرفاده مبعوضدر، هر شرف هر مزیت
علمک واسطه علویسبله حاصلدر.

«کلامنده بووردی رب اکبر بیلله بیلمه بن اولماز برابر»

شیمدی دیمک اولو یورکه امیلک علمدن صوکر ا حاصل اولان بر
مزیت جلیله در. امی عالمدر، فقط هر عالم امی اوله ماز.

بو امت معظمه اوليه اميلر گلشدرکه علم ، وجودلريله افتخار
ايشدر .

علمك نصفه سندن حصوله كان جوهره اميلك ديسهك بر تعريف
بجمل يا بيلمش اولورز .

علمك غايه سي اميلكدر . اميلك بر غايه دركه بيلدكدن صوكر
بيلمه كدر .

رب زدني علماً
بنجر امي صربي
اسكوب رفاقي دركاهي پوست نشيني

سعد الدين سري

مقامه صوفيه

فتحا من الامارة النارية والنجاة الى اللواتم السبعية الهوائية ساخرة في عالم
البرزخ لله خالصاً مقيمة في القلب واردة على شريعة الطريقة مختصاً فرأى
الحق حقاً مع الممدوحية والباطل باطلاً مع المقدوحية ووجد الاحشاء
مشحونة بالقبايح الخفية فترك طيب المذاق وهجر عذب الكلام واعتزل عن
الانام وبكى بكاء اليتام ورثى على الاتام فزال حامداً شاكرآ لله وما برح
قائماً قاعداً ذا كرام الله ونهج منهج السالكين حتى دخل في ملك الابرار
من المخلصين وظن ان العوائد في العباداة كالقوائد في التجارة فاعتضد الرجاء
واعتمد على الامل فحجب بحجاب الاعتماد على العمل فلما علم ان العوائد هي
محض الفضل والكرم وانها لا تقاس . بفوائد البيع والسلم وفهم انه ظالم
في صفقة ظنه خاسراً وبقي في فنة حاراً خاسراً ناب عن اعتماده وتاب عن
اعتقاده فلازم الشكر وداوم الذكر حتى فطن ان حسنات الابرار سيئات
المقربين فنأدى بصوت خاشع ولسان خاضع كل صباح وكل عشية يامصرف
القلوب صرقت قلبي الى طاعتك ويا مقلب القلوب ثبت قلبي على دينك
وجاهد مجاهدةً نتيجتها مشاهدة وتقلب من حال الى حال حتى تحول الى عالم المثال .
متعاقباً نفس اماره ناريدن رهايا ب اولوب قلبي اقامتك ايديترك
بر حالت مخلصانه شريعت طريقت اوزره وارد اولان وعالم برزخده
خالصانه سير لله ايدن نفس لوامة سبعية هوائية التجا ايتدي [۱]
شو حالده حق اولان شيلري ممدوحيت ذاتيه سيله برابر حق .
وباطلاري ده مذموميت اصليلري ايله باطل كوردى . فقط كندى
دروتي يته برطاقم قبايح خفيه ايله طولو بولدى بوجهته طيب منامى .
طائلى كلامى ترك ايتدى . ناسدن بالكليه عزلت ايلدى . وكنهارلى اوزربه

[۱] بوراده مقامات سبعة سابقه نك ايكنجيسنه اشارت بيوريلوركه اوليك
حالندن طولاي لوم وندامته باشلايه ريق لوامه ، نامى آلان نفسك بومقامده
سبرى (لله) طالى (عالم برزخ) محلى (قلب) واردى (شريعت طريقت)
ججاي مانع اسرار اولان (انوار) صفاتي ده لوم ، فكر ، هوس ، عجب ،
عشرت ، راي خفي ، حب رؤيت ، حب شهرت كمي شيلدر .
عالم برزخ ، عالم المكوتك قسمندن اولوب معاني مجردة طايله عالم الاجساد
بيننده بولنان عالم مشوردر .

اولياء اللهدن برى برذاتك حالى تصوير ايدركن او عاشقاردن ايدى
بزمه مشوقلردن ! ديمشدر . اميلر بودرجهي ، بولمش نازنينان آلهياردر .
اوقوبوب يازمقى ، ياخود هيچ يازمادن اوقومقى . قال . نك
ديدى ، ديدى نك قال اولديغنى بلامك درجه نده اولان علم على العاده نك
بعض كره ادعاى انانيته ، دعوای رجحانيته آلت اولديكى كورلمشدركه
اميلك بويله برشيندن دائماً مبرا دائماً مظهردر .

شو خلفيله قيامته قدر انسانلرك كوكلا ريفى شن ايشكله نامنى
آ كديرمقى بخيار لغنى احراز ايدن عارف بالله خواجه مرحوم . بركرده
شو ادعاى انانيت چشنه سندن طانيم ديش .

حامده ، كوك طاشنده اوطوروب قيلاركه مستور صدر واسعه
باقشده بن يته بن ديمكه باشلايش .

اوتدن قبالى بورونلى ده ايقانلرك برى ايشيدنجه قوت بازوسيله
خواجه نك اكسه سنه بر طوقات عشق ايشش .
كيم ؟ ده مش .

خواجه جانم سن يته بن جواني وبرمشدر ا
وفوق كل ذى علم عالم
اخطارى اعلملري امي ايشدر . اميلر ، علم حقيقت بحرينه
المشاردر .

• اوماهياركه دريا ايجره در درياني بيامزلر ،
فيوضات الهمى ، اونارى بيلمكدن مستغنى قيلمشدر . چونكه بيليرم
ديك بيلم ديمكدر .

يونس بنم ، امي بنم - دهن عاشق يونس باقكر نه ديمشدر .
بن دوست بوزك كورمن ايسم بو كوزلم نمد بنم !
اميلك تماميله نفس بيرنه واقف اولمقى ايجون او بلبل آلهينك
اشعارينه امعانه كوكل كزديرمك كافى اوله بيلير ظننده يم .

• يونس بو كوزانى كورمن كورنلر خود خبر ويرمن ،
§
• عاشقان كشتگان معشوقند بر نيابد ز كشتگان آواز
اميلكده اشتهار ايدن عرفاى رجال الله ، اجله اولياء اللهدن امي
سنان ولى حضرتلري ده بومقامده ذكر اولونمغه بحق شاياندر .

• امي سنان يوله يان اولمشدر بللى بيان
درويشك يولى همان تاجى خرقه سى دكل ا
طرزنده كى نطقى ، اميلك قصواى قدسييتى كوستر بر مرآت
حقيقتدر .

بيلمكه -
• دلاسن صائمه كيم سندن بوكفتارى زبان سويلر
• عناصردن كه بوب بردون ، لساندن ترجمان سويلر
• دهن ذات عرفان سمات ده امي ايدى ۱۹ ...